

آبدین

چیت ایلرده گی
وطنداشیر بیلن
مدنی علاقه باغلیش
اوزبیکستان جمعیتی
("وطن جمعیتی) نشری

داهیگه تعظیم

اون بیش اتقاداش، اون بیش تینک
حقوقلی و حر جمهوریت لر نینک بیری بول
کن آنه یورتیمیز اوزبیکستان هم هر
جهت دن اوسیب، هر جهت دن کمال تاپعاق
ده. اوزبیکستان مستقل جمهوریتی نینک
ینگی کانستیتوسییه سی اعلان
قیلینکن لیکی، خلقیمیزگه اوکتابر انقلابی
بیرکن ایزکو حق - حقوقلر آلتین حرفلر
بیلن اونگه بیتیلگه نلیکی دل لر نی قووانچ
و غرورگه تولدیردی. هه سویت حاکمیتی
بل لریده اوزبیکستانیمیز عصری قالات
لیکن ظلم و استبداددن قوتیلیب، روشنا
لیکگه چیقدی. بخت و سعادتگه ایریش
دی، مدنیت چوققیرلیگه کوه ریلدی.
ایندی لیکده سویت اوزبیکستانی اقتصاد
یاتی نینک رواجیده، فن و مدنیتی نینک
کمالیده دنیاگه کی اینک یوکسه لکن
اولکه لردن بیریکه نه بلندی، بیر نیچه
ساحه لرده بی ملال اولرگه اورته ک هم
بولیشی ممکن.

اوزبیک خلقی بوگونگی گلله کن
اوزبیکستان بیلن هر قنچه فخرلنسه
ارزیدی. بوگونگی کمالیمیز، حیرت
آموز ظفرلریمیز الوغ لیتین ضیاسی نینک
حیات بخش ثمره سی، مملکتیمیز خلقلری
اورته سیده گی مستحکم و قرداشلرچه
دوست لیک نینک بی یا میوه سی دیر. شو
نینک اوچون هم بیز شو قوتلوغ کونده
افتخار توله قلب لردن چیه ریب: منت دار
اوزبیک خلقیدن تعظیم سینگه، الوغ
لینین، خلق لریمیز برادرلیکی دیمیمیز.

سویت اتفافی خلقلری، دنیاگه کی
برچه ترقی پرور کیشیلر هر یلی زمرد
بهار فصلی نینک ۲۲ اپریل کونینی زور
شادو خرم لیک بیلن نشانله یدیلر، شو
کونی اولر بوتون دنیا محنتکش لری نینک
داهیسی، پر یوزیده، بیرینچی سوسیا
لیستیک دولت نینک اساسچیسو ولادیمیر
ایلیچ لینین نینک مبارک خاطره سینو قلب
لرده چوقور افتخار، حرمت و منت دارچی
لیک ایله ایسله یدیلر. شو قوتلوغ کون
ده سویت کیشیلری الوغ داهی کورسه ت
کن یولدن باریب، قنده ی بویک غلبه لرگه
ایریشه یاتکن لیک لرینی، مملکتیمیز اقتصاد
یاتی، فن و تیخنیکه سی، ادبیاتی و
صنعتی قنچه لیک یوکسک چوققیرلرگه
کوته ریلگه نینی ینه بیر کره نمایش
ایته دیلر. ینگی - ینگی ترقیات مره لرینی
بیلگی له ب آله دیلر.

بو یل بیز لینین تولدی نینک ۱۰۸
یل لیگینی نشانله ماقده میز. نشانله کنده
هم تاریخده اوچمه س ایز
قالدیرکن عالم شمول واقعه لر بیلن نشان
له ماقده میز. سویت کیشیلری فراوان
حیات و بخت - سعادت رمزی بولکن
ینگی کانستیتوسییه نی کته خورسندچی
لیک، زور افتخار بیلن کوتیب آلدیلر.
منه یریم یلدرگه، بو کانستیتوسییه
دلیمیزگه قوت، کوزیمیزگه نور بغیش
له ب توریددی. خلقلریمیز سویت اتفافی
کوچ - قدرتی نی آشیریش، مملکت
اقتصاد یاتینی یوکسه لتیریش، فن و
تیخنیکه نی ینه هم رواجله تیریش بابیده
مثل سیز موفقیته لرگه ایریشدیلر.



صورتده: اورته آسیا خلقلری وکیل لری لینین حضوریده.

اسقده مختار

بیز نینک پارلاق تقدیریمیز

لریدن، مشهور عالم لردن، سوشناس، توپ
راق شناس، زراعت متخصص لرینی سفربر
ایتدی و تجربه لی پخته کارلرده علم و فن
ارباب لری یتیشتیریله باشلندی. مثلی
کوریلمه کن ده دل گویارو پلانی اساسیده
اوزبیکستانده یگیرمه نچی یل لرده چیرچیق
دریاسیده بیرینچی ایلیکتیرو ستانسیه
کاسکدرلی قوریله باشلندی. بوتون
روسیه ده ویرانه لیک، ظلمت حکم سورکن
بیر آغیر دورده توزیلکن گویارو پلانی
حقیقه کریملده لینین بیلن صحبت قیل
کن مشهور انگلیز پانتاستی اویلز بوتکه
ایشانمه کن و لینین نی «کریمل خیال
پرستی» دیب اته کن ایدی. حاضر ایسه
فقط جمهوریتی میز نینک اوزیده یلیگه
اون میلیارد کیلووات ساعتب ایلیکتر
قوتی ایشلب چقه ریلده دی. بنا برین، بو
ساحه ده هم جمهوریتیمیز دنیاگه اینک
ایلغار و بای اولکه لردن بیریکه نه یلن
دی.

انقلاب نینک دستله بکی یل لریده یوز
مینک تراکتور حقیقه آرزو قیلینکن ایدی.
حاضر مملکت نینک باشقه قوریلیشلرینی
کپیرمه یاق قویه قاله یلیک، بیتنه
تاشکینت تراکتور زاودی نینک اوزی نیچه
یوز مینکلب تراکتور ایشلب چقرماقده.
تاشکینت نینک مشهور پخته تیروچی
اوسکونه لرینی هم دنیانینگ برچه پخته
کار مملکت لری ده لریده کوریش ممکن.
هه، اولکه میزده اوز وقتیده قیلینکن
بشارت - غیرت - شجاعت مشعل لری
ایندی عملده پارلب یانماقده. اوشه
بشارت بیزنی آرزو قیلیشگه، اوز بخت و
تقدیریمیزنی ایجاد ایتیشگه اورگه تدی.
بیز هر بیر غلبه میزده الوغ ذات دهاسینی
کوره میز، او بیز نینک پارلاق تقدیریمیز
دیر.

بیز نینک اینک یخشی انسانی و گراژدان
لیک خصلت لریمیز اونینک معنوی دنیاسی
بیلن باغلیک. بو - دست
اول عدالت، جسارت، قهرمان لیک مشعلی،
ینگیچه یشه ش و خلق همده وطن
اوچون ایشله ش - حیاتی میز نینک مضمو
نینی تشکیل قیلده یی. بو اوزبیک نینک
چین قلب سوزلری دیر.

داهی لینین نینک اینک بویک جسارتی
الوغ اوکتابر انقلابینی کشف ایتیش و
اونینک تاریخی غلبه سینو تامینلشدیر.
اوکتابر انقلابی ایسه روسیه نینک کینه
ایمس، وطنیمیزده گی برچه ملت و ایله ت
لر نینک عصرلر بوی آرزو قیلیب کیلکن
ایزگو تیله کلرینی عملگه آشیردی.

لینین سویت حاکمیتی نینک دستله بکی
کونلریده یاق: «بیز... میلیون - میلیون
کیشیلرده اوز کوچلریگه ایشانچ توغدر
دیک و اولرده غیرت - شجاعت مشعلینی
یاقدیک!» دیکن ایدی. بو مشعل - انقلابی
غیرت - شجاعت، ینگیچه یشه شگه
ایشانچ، تینچلیک، دوستلیک، قرداش
لیک مشعلی بیز نینک اوزبیکستانیمیزده
هم پارلب یاندى. قالات دهقانچیلیک اولکه
سی بای، ایلغار صنایع جمهوریتگه
نه یلندی. سوغاریش ایشلری
چیککه اولکه لر حیاتی نی تیز اوزگرتیره
دی. اونی کینک کولده ترقی ایتدیریشده
قول کیله دی، دیکن سوزلر اوشه وقتده
یاق معلوم ایدی. شونینک اوچون گراژدان
لر اوروشی نینک شدتلی یل لریده یاق
داهی میرزاچول پرلرینی اوزلشتیریش و
بونینک اوچون ۵۰۰۰۰ سوم پول اجره تیش
حقیقه گی بویروقتی امضاله دی. اوزبیک
خلق مملکتیمیز نینک بویک خلقلر عائله
سیده اوز فخری موقعینی ایگه للشی و
فراوان حیات کیچیریشی اوچون اوز عالی
جناب کسبینی - مینک یل لیک شرفلی
کسبی پخته کارلیکنی رواجلنتیریشی،
اونی یوکسک درجه گه کوته ریشی و بو
بیلن دوستانه همکارلیکده اوز قرداشلر
چه بورچینی بجه ریشی کیرک ایدی.
شونینک اوچون داهی نینک «پخته - عالم
شمول مسئله دیر!» «دیکن شعاری بیزده
علیچده معنا کسب ایتدی. بو مسئله
جوده موفقیته لی حل بولماقده هم.

هه، منه شوندن باشلب ملی غروری
میز بولکن پخته نینک آیدین یولی، اونینک
قدرتلی صنایع یولگه توشیشی قدم به
قدم جوده رواجله نیب کیتدی. ۱۹۲۰ یلی
داهی تاشکینتده اورته آسیاده بیرینچی
اونیورسیتیتینی آچیب، اونگه اوز صفداش

غفور غلام

لینین اوچون

قویاش حرارتیدن بهره مند بولکن مه یسه
قیاق تیللرین چوزیب، نورگه قصیده کویلر
الوغ لینین حقیقه قه یده سوز باره بولسه
کته - کیچیک هر بیر خلق اولا اوزین سویلر.

...عالم کتاب لرینی ورق - ورق اخته ریب،
اوزیگه تابه آلدی لینین کبی خلاصکار
ظلمتلی افقلر نی نورلی شمشیرده ی یاریب
لینین نینک تعلیماتی کیریب کیلدی الوغوار

علم لر چنگلزارین مشکل لیک دن قوتقه زیب
به عین حیات قیلکن بیز نینک آته لینین دیر
آدم گه آدمزادلیک حقوقینی توتقه زیب
اوکتابر ایجادکاری بیز نینک کته لینین دیر...

آزاد شرق دیب اته لور وطنیم اوزبیکستان
قویاشگه پرداز قوتی دییلسه اریزگودیک
بو یرلرده اوز قدرین تاپدی زمین و زمان
قوشنی شرق استقبالین عکسی بولکن کوزگودیک

مین اوزبیک شاعریمن - اوز خلقیم نینک تیلی من
قلبیم بیورگه نینی نه یتیب کیلدم همیشه
لینین پروریشینی تاپکن اوزبیک ایلی من
بو کونیم، کیله جه کیم برچه سی لینین پیسه.

خلقیم نینک معرفتی، یوکسک مدنیتی
جهانده من من دیکن خلق لر بیلن برابر
کومونیزم قوریشدیک عزمکارلیک نیتی
بو معظم غایه دیر بیزنی قیلیمیش سفربر.

«فن» نشریاتی ۱۹۷۸ یلده

جمهوریته میزده کی یریک نشریاتلردن بیروی بولکن «فن» نشریاتی فنلر اکه دیمیه سی، عالی اوقو یورتلری همده علمی - تدقیقات اینستیتوتلریده یره تیکن اثرلر نی، علمی - عامه باپ رساله لر نی، شونینگدیک علم - فن نینگ تورلی ساحه لریکه عائد علمی جورنال لر نی چاپ ایته دی. شو یل نینگ اوزیده «فن» نشریا تی ۴۲۰ نامده کتاب و جورنال نشر ایته شنی مولجه لله کن. اولر نینگ عمومی حجمی ۳۳۰۰ باسمه تباقنی تشکیل ایته دی.

نشریاتیمیز چاپ ایته دیکن اثرلر نینگ همه سی حقیده حکایه قیلیب بیریشکه مقاله میز حجمی مساعد ایمه س. شو طفیلی ۱۹۷۸ یل ریجه لریمیز نینگ نه یریم ساحه لری اوستیده کینه توخته لیب اوتماق چی میز. معلوم که، نشریاتیمیز کوپ جلد لیک اثرلر نی نشر ایته شیده معین تجربه حاصل قیلکن. انه شو تجربه اساسیده بیز ۱۹۷۵ یلدن باشله ب اتاقلی اوزبیک سویت ادیبی آیبیک نینگ ۱۹ جلد لیک کلیاتینی چاپ ایته باشله دیک. کلیات نینگ حاضرکه قدر ۱۲ جلدی چاپ ایته دی. ۱۳، ۱۴ جلدلری بو یل کتاب خوانلرکه یتکه زیله دی. عین بیر په یتده نشریاتی میز خادم لری شو یلردن باشله ب اوزبیک سویت ادبیاتی نینگ اساسچیسسی حمزه حکیمزاده نیازی (۴ جلد) و اوزبیک سویت ادبیاتی نینگ یریک نماینده سی

حمید عالمجان (۱۰ جلد) کلیاتی نینگ اکه دیمیک نشرینی عمل که آشیریش که کیریشدی.

جمهوریته میزده سوسیالیستیک قوری لیش ایشیکه، مدنی حیاتی یوکسه ل تیریشکه کته حصه قوشکن دولت ارباب لری نینگ نامینی بیز اصلا اونومه میز. اکمل اکراموف، فیض الله خواجه یف، یولداش آخونبا یف، عثمان یوسفوف لر اوزبیک خلقی نینگ انه شونده ی اتاقلی فرزندلری ایدی لر. «فن» نشریاتی فیض الله خواجه یف نینگ اوچ جلدلیک تنله نکن اثرلری نینگ بیرینچی جلدینی اوتکن یلی کتابخانلرکه تقدیم ایته دی. حاضر ایسه اونینگ ۲ - کتابی نشر ایته لیش عرفه سیده توریددی. شونینگ دیک، نشریاتیمیز بو یل یولداش آخونبا با یف، عثمان یوسفوف لر حقیده کی البوملر نی نشر ایته شنی ریجه که آلکن.

«فن» نشریاتی کینکی یلرده عالی اوقو یورتلریکه تورلی قولله نمه لر یتکه زیب بیریشکه کته اهمیت بیرماقده. بیش جلددن عبارت «اوزبیک ادبیاتی تاریخی» نینگ دستله بکی یکی جلدی نشر دن چیددی. بیرینچی جلد اینک قدیمکی دوردن ۱۵ عصر اولی کچه بولکن اوزبیک ادبیاتی تاریخیکه، ایکینچی جلد ایسه الوغ اوزبیک شاعری علی شیر نوازی که بغیشله نکن. «تاریخ» نینگ اوچینچی و تورینچی جلدلری بو یل نشر ایته دی.

اوزبیکستان جماعتچیلیگی بو یل تاجیک

سویت ادبیاتی نینگ اساسچیسسی، اوزبیک سویت ادبیاتی نینگ باشلاوچیلریدن بیروی، اولکن ادیب و شرق شناس عالم صدرالدین عینی تولدی نینگ ۱۰۰ یللیگی نی نشانله شدی. «فن» نشریاتی شو مناسبت بیلن اتاقلی عالم نینگ بیر جلدلیک تنله نکن علمی اثرینی نشر ایته دی.

«فن» نشریاتی اوتیشده کی عالم و متفکرلر نینگ علمی میراثینی چاپ ایته شیده هم کته ایشلر قیلماقده. بیوک عالم ابو ریحان بیرونی نینگ کوپ جلدلیک علمی میراثینی، عبدالرزاق سمرقندی، حافظ تنیش بخاری سینکهری اورته عصر عالم لری علمی اثرلری نینگ چاپ ایته لیشی علم - فن اهلی اوچون کته واقعه بول دی.

خادم لریمیز ینه بیر مهم ایشنی باش له ب یوباریشیدی. نشریات ۱۹۷۸ یلده بیوک عالم، طبیات تاریخیده اوچمه س صحیفه آچکن ابو علی ابن سینانینگ ۵ کتاب ۶ جلددن عبارت مشهور «طب قانون لری» اثرینی قه یته نشر ایته شیکه کیریش دی. بو اثر اوزبیک و روس تیللریده چاپ ایته دی.

«فن» نشریاتیده علم نینگ تورلی ساحه لریکه عائد ۱۰ ته جورنال چاپ ایته دی. اولرده عالم لریمیز آلیب باره یاتکن علمی تدقیقات ایشلری نینگ اینک ینگ یوقلری علمی جماعتچیلیککه معلوم قیلینه دی. «گیلیوتیخیکه»، «طبیعی بیریکمه لر کیمیاسی» جورنال لری انگلیز

تیلیکه ترجمه ایته لیب، امیریکاده هم نشر ایته دی.

علمی - عامه باپ «فن و تورموش» جورنالینی ایشچیلر، کولخوچیلر، اوقی توچیلر، اوقوچی یاشلر، طلبه لر، قوینگ چی، برچه کسب کیشیلری سیویب اوقیماقده. حاضر جورنال یریم میلیون دن آرتیق نسخه ده چاپ ایته لماقده. جهان نینگ تورلی مملکتلریده کی مدنی مرکز لرده، چنانچه، نیویورک، واشینگتون، پاریس، بیرلین، پراگه، دهلی، مکه و باشقه شهرلرده «فن و تورموش» نی منتظم آلیب توروچی جورنال خوانلر بار.

«اوزبیک تیلی و ادبیاتی» جورنالی اتفاقیتمیزده اوزبیک فیلولوگیه سی مسئله لرینی به تفصیل یاریتوچی یگانه علمی نشریدیر. جورنالده اوزبیک تیلی، ادبیاتی و فولکلوری، بو ساحه ده آلیب باریله یاتکن علمی تدقیقاتلر، بحث و مناظره لر، تیل شناسلیک، ادبیات شناسلیک همده ترجمه چیلیک نینگ برچه نظری مسئله لر یکه عائد مقاله لر اعلان قیلینه دی. نشریات سویت اتفاقی کانستیتوسییه سی نی (اساسی قانونی نی) انگلیز، اسپان و آلمان تیللریده مؤجز حجمده نشر ایته شیکه کیریشدی. حاضر بیز اوزبیکستان جمهور یتی نینگ ینگ کانستیتوسییه سینی هم شونده ی شکلده نشر ایته ش ترددیده میز.

یونس یوسفوف
اوزبیکستان «فن» نشریاتی نینگ مدیری.

قرداش جمهوریتلرده

مکتب درس لیکلری بی پول ترقه ذیلده دی

قرارده کوزده توتیلگه نیدیک مکتب درس لیکلرینی تیکینگه ترقه تیش نتیجه سیده مملکتیمیزده عمومی مجبوری اورته تعلیم که اوتیشنی تیزلشتیریش تعلیم تریبه جریانینی ینه ده تکامللشتیریش که امکان توغیله دی.

یقینده سویت اتفاقی کومونیس تیک پرتیه سی مرکزی کومیتیتی همده سویت اتفاقی مینستیرلر سویتی عمومی تعلیم مکتبلری اوقوچیلریکه درس لیکلرینی بی پول ترقه تیش توغری سیده قرار قبول قیلدی لر.

کوچیریلکن علمی اثریگه ایگه بول دی. عرب تیلی نینگ اساسی قاعده لریکه بغیشله نکن بو اثر ۱۴۹۳ - ۱۴۹۴ یللرده بلخده حسن خط بیلن کوچیریلکن.

قیرغیزستان جمهوریتیده اوستی یاپیق تجربه ستانسیه سیده قیشکی قند لاوله کی حاصلی آلیندی. نتیجه ده قند لاوله کی نینگ ینگ حاصلدار نوع لرینی یتیشتی ریش مدتی هم ایکی مرته قیسقه رهدی.

تاجیکستان نینگ اشت دشتیگه سو چیتهریلیب، باغزارلر بنیاد ایته لماقده. حاضر بو یرده اوریک نینگ مشهور میرسنجه لی نوعی ایکیلماقده. منه شو بیش یللیک نینگ آخری کچه ۱۳ مینک هیکتار یر آباد قیلینه دی. بو جایده قوریق یرلر نی اوزلشتیروچیلر اوچون شهرچه لر برپا قیلینماقده. ایکته باغدارچیلیک ساوخوزی کانسروه صنعتی اوچون محصولات یتکه زیب بیرهدی.

تاجیکستان جمهوریتی تاغلی عالم تای قیشلاغی نینگ اهالی سی گلشن دیب نام آلکن ینگ شهرچه که کوچوب اوتدی. بو شهرچه ده اورته مکتب، باله لر باغچه سی، کینا تیاتر، سودا مرکزی، شفاخانه موجود.

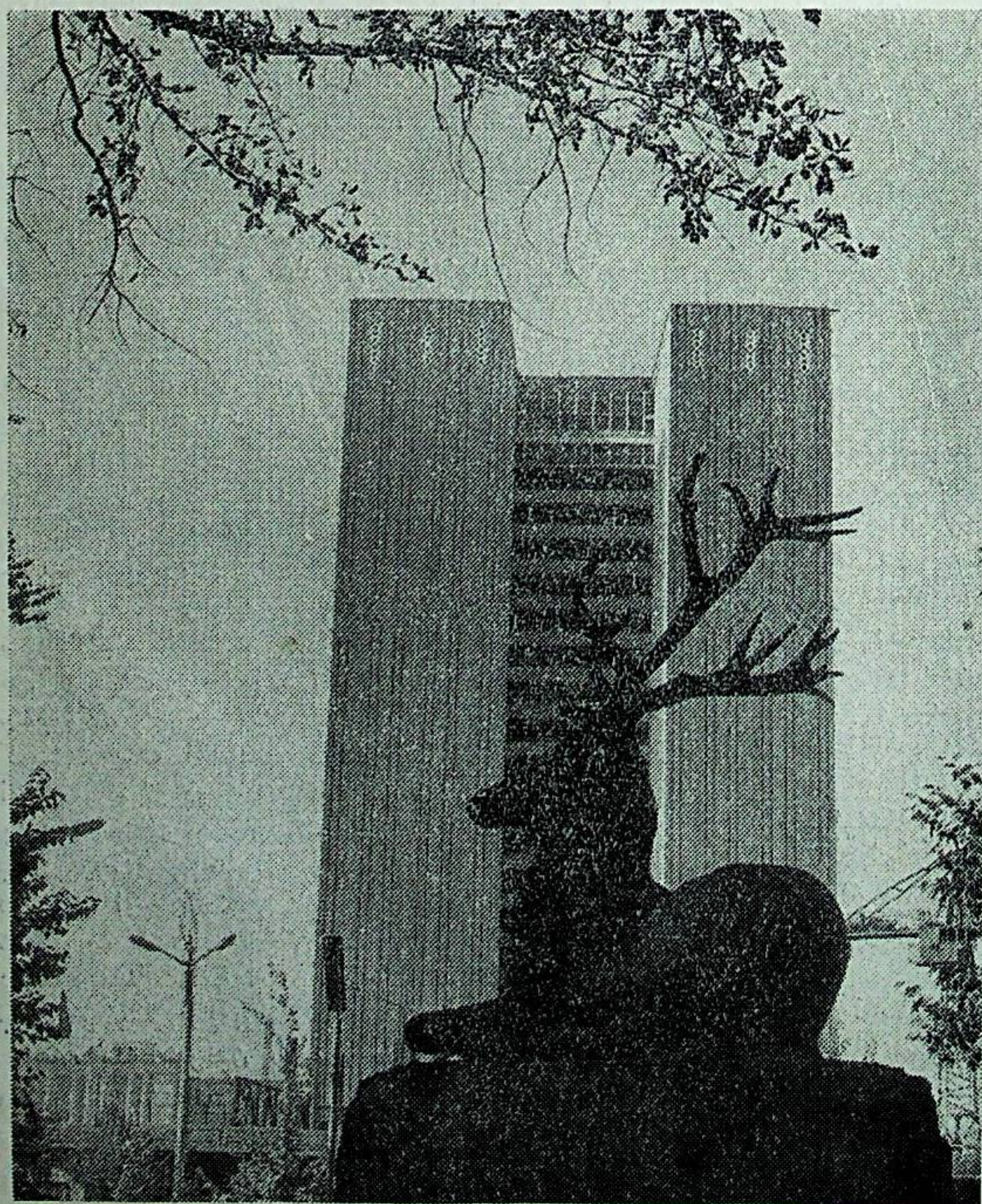
قازاغستان پایتختی آلماته شهریده کی اولکن صنعت موزیده جمهوریت خلق رسامی عائشه کالیمبا یوه نینگ ایجادیکه بغیشله ن کن کورکزمه آچیلدی. عائشه خانیم اوکتابر انقلابی عرفه سیده سوادسین چوپان عائله سیده توغیل کن ایدی. عائشه کالیمبا یوه قازاق خاتین - قیزلری آره سیدن چیتقه ن بیرینچی رسام دیر.

قیرغیزستان فنلر اکه دیمیه سی تاریخ اینستیتوتی نینگ قول یازمه لر بولیمی بیوک شاعر و متفکر جامی نینگ قریب بیش عصر اول

هلی قهرمان

لرینی توپلب کومیندانچیلرکه قرشی کوره شکه آتلندی. غنی باتر نینگ کورسه تگن قهره مانلیکی خلق آره سیده تیلدن - تیلکه کوچیب، افسانه که نه یلندی. اونینگ حقیده قوشیقلر توقیلیدی. غنی باتر حاضر اوزی نینگ ایکینچی آنه وطنی اوزبیکستان ده فراغت حیات کیچیرماقده. یوبیلی کیچه سیده یازوچی و شاعرلر، عالم لر، باتر نینگ قرینداش اوروغ لری، قرداش جمهوریت لردن کیلکن یارو - دوست لری قه تنه شدی لر. بیک مراد سیده علییف

اویغور خلقی نینگ ملی قهرمانی غنی باتر نینگ ۷۵ یاشکه تولکن کونی تاشکینتده نشانله ندی. غنی باتر ۱۹۰۳ یلی شرقی تورکستان نینگ غولجه شهریده توغیلکن. او یاشلیکیده ناق گو میندانچیلر نینگ شرقی تورکستان خلقلریکه اوتکن کن بی ایاو ظلمینی کوردی. آزادلیک یولیده شو خلقلر بیلن بیرکه لیک ده کوره شدی. ایندی کینه کوچ - قوتکه تول کن غنی باتر اوزیگه اوخشه کن اویغور، اوزبیک، قازاق، تاتار و باشقه ملت لر نینگ وطن پرور یگیت



صورته ده: بوگونگی تاشکینت منظره لریدن

آيدىن كوزگوسى

سعادت كوزگوسى

يىنگى كانستىتوسىيە گە «اجتەما عى رواجلە نىش و مدنيت»، «تشنقى سىا سى فعاليت و سوسىيالىستىك وطنى حما يە قىلىش» كىي يىنگى بابلر كىرىتىلگن. صنفى تفاوتلرنى، شهر بىلن قىشلاق اورته سىيە گى، عقلى محنت بىلن جسمانى محنت اورته سىيە گى توب تفاوتلرنى تو گە تىش دولت نىنگ كومونىزم قورش دورىدە گى وظيفە لرى دن دىر. اوزبېك ستان جمهورىتى سويت اتفاقى تىركىيىدە گى مستقل سوسىيالىستىك دولت دىر. او اوز ايركى و اختىيارى بىلن، تىنگ حوقلىك لىك اساسىدە، باشقە قرداش جمهورىت لىر ايله بىرگە لىكە كوپ ملتلى، يگانه اتفاق دولتىگە بىرلەشكەن.

جانە جان اوزبېكىستانىمىز نىنگ تىنگ حوقلى جمهورىت اىكنلىگى بىلن، الوغ وطنىمىز سويت سوسىيالىستىك جمهو رىتلىر اتفاقى اىكنلىگى بىلن حقلى رويشدە فخرلنە مىز.

بختنامە انه لور بو آلتىن كتاب تاريخدە تاپىلمەس هېچ بىر قىياسى بىر آلتىن كتاب كىم، مثالى آفتاب عالم نى منور ايتگە ي ضياسى بىر آلتىن كتاب كىم، هر صفحە سى بشرىنىك بختى دن، شانىدن سوزلر بونده ايرك سازى نىنگ مقدس سە سى يل لرنىنگ مظفر آنىدن سوزلر بونده بىتلىمىش دىر آزاد انسان نىنگ شرفى، شهرتى، حقى - حوقلى بونده بىتلىمىش دىر زور گلستان نىنگ زىنتى، صولتى، دانى، شكوهى.

نورلى يول

بو ساحە دە ملکہ لى شاگردلر تيارلش گە بوتون کوچ-غىرتىنى صرفلە دى. عادى ايشىجى جمهورىت باسما خانە سى تىنگ مديرلىگى وظيفە سى گچە بولگن يولنى باسىب اوتدى. آتش قلب مطبە چى بو ساحە دە سلکم ۵۰ يل بى نظير محنت قىلدى. اوزى نىنگ ايشىچە نلىكى طلب چنلىك خصلت لرىنى، سىر قىررە استعدا دىنى كورسە تدى.

جانكوير مطبە چىلردن بىرى بولگن ضىابخش قلب اىگە سى يولداش اگە نىنگ حلال محنت لرى حكومتىمىز تامانىدن مناسب تقدىرلندى. اونگە اوزبېكىستاندە خدمت كورسە تگن مدنيت خادمى عنوانى بىرىلدى. حاضر نورانى آتە خان تبرك ۷۰ ياشدە. تقاعدگە چىققەن. او اوزى نىنگ يارقىن و مضموندار اوتگن منە شو حىات يولگە نظر تشلر اىكن، عمرى نىنگ هر بىر دىققە سى بيهودە اوتمە گە نىدن كوپ ممتون بولە دى.

حبيب الله زىن الدىنوف.

رېمىكلر اوز كىمە لرىدە اوچىب بارىب، آلدىنمە كىين «ساليوت - ۶» كىمە سىيە «مهمان» بولدىلر. بىز فضانى اوزلشتىرىش ساحە سىيە عجايب قهرمانلىك كورسە تگن كاسماناوت وطنداشلىرىمىز بىلن حقلى رويشدە فخر لئە مىز.

آنە دىاريمىزدە كوكلم كىزىب يورىدى. بوتون بارلىق يره توچىلىك حركتىدە. شادلىككە تولە نوروز عرفە سىيە جمهو رىتمىز اهالىسى بىوك بىر واقعه نىنگ شاهدى بولدى. ايركىن حىات، فراوان تورموش رمى- اوزبېكىستان سويت سوسىيالىستىك جمهورىتى كانستىتوسىيە سى (اساسى قانونى) يىنگى دن قبول قىلىندى.

الوغ اوكتابر نورىدن بهره مند بولگن سويت اوزبېكىستانى اقتصادى تىز اوسىب بارە باتگن، فن و مدنيت نىنگ يوكسك چوققىلرىنى اىگە لله گن قدرتلى جمهورىت گە نه بلندى.

بوندىن آلتىمىش يل آلدىن فنىوداليزم اسكنجە سىيە بولگن اولگە ايندىلىكە كومونىزم سارى آلغە بارماقە. يىنگى كانستىتوسىيە مىز لايحە سى جمعيتىمىز ترقىياتى نىنگ انه شو يوكسك باسقىچى ظىللىرى اساسىدە تيارلە نكن، كتە اهميت گە مالك حجت دىر. شو بىلن بىرگە جمهورىتىمىز نىنگ اولكى اساسى قانونىدە كى كوپ كىنە قاعدە لىر سقلە ب قالىنگن و رواجلە نئىرىلگن.

بوتون مملكتىمىزدە بولگە نى كىي جمهورىتىمىزدە هم حاكميت خلق نىكى دىر. چنانچە، «اوزبېكىستان سويت سوسىيالىستىك جمهورىتى» - دىيە دى لايحە نىنگ بىرىنچى مادە سىيە - جمهورىت ايشىچىلرى، دهقانلرى و ضىيالىلرى نىنگ، برچە ملت لرى و ايله تلىر محنتكش لرى نىنگ ارادە و منفعت لرىنى افادە لاوچى سو سىيالىستىك عموم خلق دولتى دىر».

يولداش اگە نورلى حىات يولگە قدم قويندە ياش كىنە يىگىتچە ايدى. مدنى آقرو بىللم يورتىنى تاممله گنىدن كىين اونى ۱۹۲۳ يلى تاشكىنت دن مسكوه دەگى كلشە متخصص لرى تيارلە يدىگن بىللم يورتىگە اوچىشكە يوبارىشدى. او ياشلىكيدە ناق مطبە چى بولشكە جودە قىزىقدى. او محنت فعاليتىنى مسكوه باسما خانە لرىدن بىرىدە باشلە دى.

يولداش اگە پايتختدە كوپ دوستلر آرتتىردى. تجربە لى ايشىچىلر يىگىتچە گە بو كسب نىنگ سىرلرىنى پوخته اورگە تىشدى. عىن پىتدە يولداش قاسموف هم اوزى نىنگ تىرىشقا قلىكى، عقل ذكاوتى، ايشىچە نلىكى بىلن برچە نىنگ آبرو- اعتبارىنى قازاندى. ۱۹۳۰ يلى ماھر مطبە چى مسكوه دن بىللم و باى تجربە آلىب تاشكىنتكە قە تىتب كىلدى. اوشە وقت دن باشلپ يولداش اگە اوزبېكىستان دە مطبە ايشىنى رواجلنتىرىش گە همە

پلگنلىگى «سايوز - ۲۶» كىمە سىيە يا نىلغى، ضرور انجام لىر و آذق-آوقت يىنگە زىب بىرگنلىكى ير يوزى كىشىلر نى حىرتگە سالدى، قايىل قالدردى. اوزبېكىستان لىك كاسماناوت ولادىمىر جاني بىكوف، آلىگ ماكاروف، اىكسى گو بارىف و چىخوسلواكىە تىبە سى ولادىمىر

● يقىندە تاشكىنتدە گى نوابى ناملى اوبىرا و بالىت تىاترىدە قاره قلىپاق مى ادبىياتى نىنگ كلاسىكى بىرداق توغىلگن كون نىنگ ۱۵۰ يىللىككە بىششە ب طنطنە لى كىچە اوتكە زىلدى. شهر جماعت چىلىكى و كىللىرى، قاره قلىپاغىستان لىك مهمانلر قە تنە شكن بو كىچە دە اگە دىمىك واحد زاھمدف بىرداق ايجادى همە اونىنگ قاره قلىپاق مى ادبىياتى و صنعتى نىنگ رواجلە نىشكە قوشكغن اولگن حصە سى حقىدە معروضە قىلدى.

● تە نىقلى اوزبېك ادبىي سىيد احمد نىنگ «كىللىن لىر قوزغالانى» كومى دىە سى يقىندە ملا نفس نامىدە گى توركمىستان تىاترىدە هم موفقت بىلن صحنە لشتىرىلدى. اثرنى توركمن رىجىسورى آمان كمكوف صحنە گە قويدى. اساسى قهرمان فرمان بى بى رولىنى سويت اتفاقى خلق آرتىستى، دولت مكافاتى نىنگ صاحبە سى سونە مرادوە اجرا ايتماقە. بو صحنە اثرى توركمن ستان لىك مخلص لىر تامانىدن قىز غىن كوتىب آلىندى.

● چىخوسلواكىە نىنگ «مىلادە فرانت» گزىتە سىيە ياش ادىبلرى مىزدن اوتكور هاشىموف نىنگ «دهقان نىنگ بىر كونى» حكايە سى چاپ ايتىلدى.

فضا جلاوى ير فرزندلرى قولىدە

بىر نىچە يىلدىرگە، ۱۲ اپرىل كاس ماناوتلر كونى صفتىدە بىرم قىلىنە دى. بونگە سويت اتفاقى تىبە سى يورى كاگا رىن اساس سالگن ايدى. شوندىن بىرى بىزدە فضانى اورگە نىش ساحە سىيە عالم شمول واقعه لىر صادر بولدى. كىمە لى نىنگ فضا دە اوچىب يورىب بىر-بىرلىرى بىلن بىرلە شىشى، انسان نىنگ كىمە دن تشقە رىگە چىقىب تدقىقات ايشلرى آلىب بارىشى- بولر نىنگ همە سى يگىرمە نچى عصر - كاسموس عصرى اىكن لىكىنى تاريخكە آلتىن حرفلر بىلن يازدى. چىكسز و پايدان سىز فضانى اورگە نىش تىنە ي دوام ايتماقە. «سايوز و اپالون» هوا كىمە لرى نىنگ فضا دە بىر - بىرى بىلن توتە شتىرىلىشى كاسماناوت چىلىك علمىنى رواجلە نئىرىشكە قوشىلگن زور حصە بولدى.

سويت اتفاقى كاسماناوت چىلىك ساحە سىيە يلدىن يىلگە زور ظفرلر قوچماقە. مملكتىمىزدە «سايوز» نامى بىلن اتە لوچى فضا كىمە لرى نىنگ ۲۸ تە سى اوچىر يلدى. بولر نه فقط آسمان سىرلرىنى، اوشە ندە ي اوزاق مسافە دن تورىب آنە ير بايلىك لرىنى اورگە نىب نه نىقلە شدە هم مثل سىز ايشلرنى بچە ردى.

يقىندە سويت كاسماناوتلرى يورى رومانىكا و كىوركى گرىچكو كورسە تگن جسارت جهاننى نه يىزىقسە قايىل قالدردى. اولر كاسماناوت چىلىك تاريخىدە بىر نىنچى مرته فضا دە ۹۶ كون بولدىلر. «پروگريس - ۱» يوك كىمە سى نىنگ اوچىر

Оз-оз ўрганиб доно бўлур (Алишер Навоий)

Алифбо	الفبا	الفبا	الفبا	الفبا	الفبا
Аа	И	Лл	Л	Чч	Ў
Бб	П	Мм	М	Шш	Ш
Вв	О	Нн	Н	Ъъ	Ъ
Гг	У	Оо	А	Ээ	Э
Дд	Д	Пп	П	Юю	Ю
Ее	Й	Рр	Р	Яя	Я
Ёё	Қ	Сс	С	Ўў	Ў
Жж	Ў	Тт	Т	Ққ	Қ
Зз	З	Уу	У	Ғғ	Ғ
Ии	И	Фф	Ф	Хх	Х
Йй	Й	Хх	Х		
Кк	К	Цц	Ц		

بىرىنچى سويت - تورك قلمى

بىوك آذربايجان شاعرى نظامى نىنگ «فرهاد و شىرىن» داستانى اساسىدە بىرىنچى سويت - تورك بدىعى قلمىنى صورتكە آلىشكە حاضرلىك كوريلماقەدە.

مشهور آذربايجان رىجىسورى اژدر ابراهيموف صورتكە آله دىكن بو فلمدە سويت و تورك صنعتكار لرى قە تنە شه دىلر. باش روللردن بىرىنى تە نىقلى تورك آرتىستى توركان شوراي اجرا ايتە دى.

«بىز قىين، لىكن غايت فخرلى ايشكە - اىككە له دوست خلق اورته سىيە يە بىر مدنى علاقه كوپرىكى اورنه تىشكە قول اوردىك، - دىشىدى فلم سازلر، اير - خاتىن صباح و يلماز دورولر. - بىز نىنگ مملكت لرىمىز - بىر - بىرگە قوشنى، لىكن بىز نىنگ باشقە كوپ كىنە مشترك جەت لرىمىز هم بار. شو باعث دن، بىرىنچى سويت - تورك قلمىنى يره تىشكە كىرىش اىكن مىز، بىز شرق نىنگ جودە عجايب افسانە سىنى يىخىلىب اىكرنلە شتىرىش نىتىدن تشقە رى خلق لرىمىز نىنگ بىر - بىرگە يقىن له شووىگە، اوزارا ايشانچ محىطىنى مستكملشكە اوز حصە مىزنى قوشىشكە هم اىنتىلماقەدە مىز».

БИРИНЧИ СОВЕТ — ТУРК ФИЛЬМИ

Буюк Озарбайжон шоири Низомийнинг «Фарҳод ва Ширин» достони асосида биринчи Совет — Турк бадийи фильми-ни суратга олишга ҳозирлик қўрилмоқда.

Машҳур озарбайжон режиссёри Аждар Иброҳимов суратга оладиган бу фильмда совет ва турк санъаткорлари қатнашадилар. Бош роллардан бирини таниқли турк артисти Туркон Шурой ижро этади.

«Биз қийин, лекин гоят фахрли ишга — иккала дўст халқ ўртасида яна бир маданий алоқа кўприги ўрнатишга қўл урдик, — дейишди фильм-созлар, эр-хотин Сабоҳ ва Йилмоз Дурулар. — Бизнинг мамлакатларимиз — бир-бирига қўшни, лекин бизнинг бошқа кўпгина муштарак жиҳатларимиз ҳам бор. Шу бондан, биринчи Совет — Турк фильми-ни яратишга киришар эканмиз, биз Шарқнинг жуда ажойиб афсонасини яхшилаб экранилаштириш ниятидан ташқари халқларимизнинг бир-бирига яқинлашувига, ўзаро ишонч муҳитини мустаҳкамлашга ўз ҳиссамизни қўшишга ҳам интиломқдамиз».



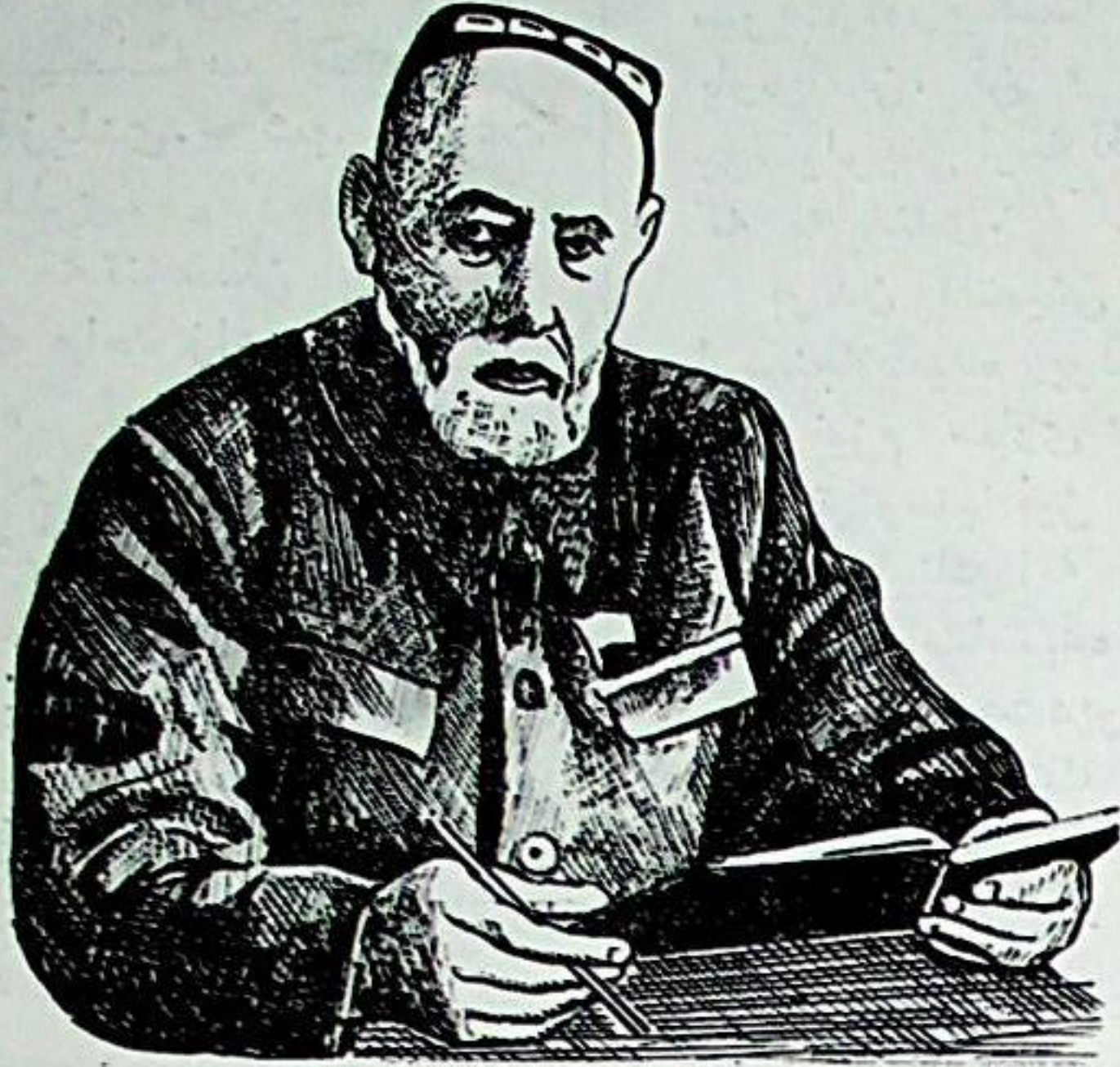
صورتدە: تاشكىنتدە گى مركزى مگە زىن لردن بىرى

ادبیات و صفت

قل لیر

صدر الدین عینی

(اوزاق قاره کیچمیش گه بغیشله نغن شو ناملی رومان دن پرچه)



تاجیک سویت ادبیاتی نینگ اساسچیسسی، اوزبیک سویت ادبیاتی نینگ باشلاوچیلریدن بیر، جهانگه ته نیلکن ادیب صدرالدین عینی نینگ یوز یل لیک تولد تویی مملکتیمیز خلق لری نینگ کته مدنیت بیرمیگه نه یلنماقده. بنا برین یونیسکو صدرالدین عینی تولدی نینگ یوز یل لیکینی بوتون دنیا مقیاسیده نشانله شکه قرار بیرگه نی ادیب نینگ حیاتی و ایجادی چیت ایللرده هم جوده مشهور ایگه نینی کورسه تیب توریددی.

صدرالدین عینی محتکش خلق آره سیدن چیققن و بوتون حیاتی، بار استعدادینی خلق بختی اوچون کورشگه بغیشله ب شهرت قازانکن یازوچیلردن دیر.

او قطار شعری مجموعه لر «بخارا جلدلری»، «آدینه»، «داخونده»، «قللر»، «قاری ایشکبه»، «ایسده لیک لر»، ناملی بدیعی اثرلر نینگ مؤلفی دیر.

قازان - تاواقنی بغیشتیریب خوجه بن لری نینگ جایلیرنی سالیب بیرگندن کیم سوگه کیتکن کلسوم تولدیریب کیلتیرکن مشکنی اوچاق باشیگه تیککه سویه ب قویدی - ده، قوم توشه ب اوستیکه جوزیل دی. تانگ قارانغیسی بیلن اویقودن توریب یریم کیچه گچه تینمه ی ایشله کن کلسوم ایندی اوخله ب هاردیق چیرماقچی ایدی. لیکن بو یرده کی لر نینگ اوخله شملریگه یار دم بیرکن نه شوله تاووشی اونو تینچ یاتیشگه قویمه دی. و بیر فصل او یاندن بو یانگه، بو یاندن او یانگه نه یله نغن دن کین جاییدن توردی و نه شوله تاووشی کیله بات کن تامانگه قره ب پوره باشله دی. کلسوم نه شوله چیکه یقینله شکن ده:

«قر - شی نینگ چولیدن یار سه - سی گه ل - دی...» دیب نیک قدم نه شوله سینی توگه تدی و: - آه یالغیز لیک... - دیب نی نی بیر یاققه آتدی.

- یالغیز لیک نینگ علاجی اوله نیش - ده، دیدی روپوره سیده اوتیرکن حسین.

- سین ساوچی بولیب تاپ، بو اوله نسین - ده، دیدی اولر بیلن بیرگه اوتیرکن شادمان.

- میندن بورونراق اوزی تاپکن - دیدی حسین.

- کیم نی؟ - کلسوم نی...

کپ اوزی اوستیده باره یانگه نینی ایشیتکن کلسوم کیلکن یریده پیسیب اوتیردی و دقت بیلن قولاق ساله باشله دی.

- او قیرقغه یقینله شکن بولسه کیره ک، بیران یاشراغینی تاپیش کیره ک ایدی، - دیدی شادمان.

- آه... یا شلیک! - دیب قویدی اوز - اوزیگه بو گپنی ایشیتکن کلسوم.

- او قیرقغه یقینله شکن بول سه، بو ایلیککه یقینله شکن. کلسوم گه اوله نسه، هیچ یوتقیز مه یدی. خدا بیرسه بیر - ایکیته باله هم کوره دی.

- «آه... ایرک لر، - دیدی کلسوم اوز - اوزیگه، - بولر خاتیننی اوز کیفلری اوچون کینه، قاله ویرسه، بیر - ایکی باله کوریش اوچون آله دیلر».

- مین، - دیدی نیک قدم، - کلسوم نی آله سم، باله کوریش اوچون ایسه س، اونو سیوکن لیکیم اوچون، اونینگ پای باله لری خانه دانیدن جبر جفا چیکه یاتکن کونگلی نی بیر آز یوبه تیش اوچون آله من.

مین اوچون باله بولگه نیدن بولمه گه نی یخشیراق. بیز دنیاگه کیلیب نیمه کوردیک که، باله لریمیز کور سین...

«آه، نیک قدم کینه م، رحمداد، جانیم، - دیدی کلسوم اوز - اوزیگه، اونو بیهوده سیومه کن ایکن من... - اوله دی، - لیکن قرشی چولیدن کیلکن یار سه سی، قنده ی یار نینگ سه سی ایکن!...

- مین بوگون، - دیدی سوزیده دوام قیلیب نیک قدم، - اونگه اوزیم کپ تشله دیم، او هم راضی

ده ک کورینه دی. فقط بیر معقول سوز نه یتدی: «سین آزاد بولیب اوله نغن بیلن، اویمیز - جاییمیز بولمه سه، نیمه حضور - حلاوت کورهمیز - دیدی، درواقع، بو کپ توغری. مین هم شونی اوله ب، ینه دودیله بولیب قالدیم.

- بونینگ اوچون دودیله بولیش کیره ک ایسه س، - دیدی شادمان، - بیز آزاد بولکن قاره یاغاجده کی قلندر ایشیمیزنی اونغره یاتیب میز.

قیشلاق نینگ قومباستی تامانیده اوزیمیز اوچون مخصوص بیر قیش لاق قورماقچی بولدیک، حتی بو قیشلاققه «کوچه غلامان» دیب آت هم قویدیک. باشله ب مین بیلن آت جان اوزیمیز اوچون بیتته دن چه یله قوردیک. ایندی پای نینگ ایشیدن بوشه کن چاغلریمده چال - کمپیر او یرگه باریب یازیله میز. پای قیسکن وقتلرده اره زله ب چولدن بیران آرغه اوتین تیریب کیلیب بیراوه ساتیب نان تاپه میز - ده، چه یله گه باریب یب یاته میز. کیله سی یل مین بوتونله ی پای ایشیکی دن چقیب اوتینگه شلیککه کیرماق چی من. ایسته سه نک کلسوم گه اولنه بیر. پای نینگ اوییکه سیغمه سه نکلر، بیز نینگ غلامان کوچه میز که باریب، بیتته چه یله قورسه سن - ده، اوتینگه شلیک قیله بیره سن.

شادمان آسماندگی یولدوزلرگه قره ب: - او هو... وقت یریم کیچه دن آشکن - کو، - دیدی، - ایندی باریب یاتیش کیره ک، - دیب اور نیدن توردی. او بیلن بیرگه حسین هم توریب:

- مین هم قورمه باشیگه باریب یاته ی، بوریلر کیله دیکن وقت یقینله شدی، بیران فلاکت بولیب، ینه جنجلگه قاله یلیک، - دیدی. بوری کیلسه، هایبر خبر بیرهر، - دیب شادمان اوز قورمه سیگه کیت دی. آتینی ایشیتیشی بیلن یاتکن یریدن باشینی بیر کوترکن ایت ینه یاتدی.

- ها بیر هلی پای بیلن یره شکه نی یوق، قوره نی قوریقله ش که بارمه یدی، - دیب حسین هم اوز قورمه سیگه قره ب کیتدی.

اوخله ماق نیتی بیلن اوتیرکن یریده چوزیلکن نیک قدم:

- ایت ایت بیلن یره شمه یدی، - دیکن تاووش ایشیتیلکن تامان گه قره سه، باشی اوستیده کلسوم ایکن.

- هه، نیمه گپ! - دیب نیک قدم تیلبله له نیب اورنیدن توریب اوتیر دی.

- غلامان کوچه سیده سالینه دیکن اویمیز توغری سیده کینگه ش ماق اوچون کیلیم، - دیدی کلسوم.

دیمن بریسینی ایشیتیب سن - ده!

- هه، بریسینی ایشیتیم، یالغاندن سیوگی دعواسینی قیل گه نینگنی هم ایشیتیم.

- اون بیش یللیک سیوگی، اون بیش یللیک آه - واهلر یال غان بوله دیم!

- قیزیلچول ایته کیدن چیقغه دیکن بو آه - واهلرگه قرشی، «قرشی نینگ چولیدن یار سه سی» کیله دی - کو.

- او باشقغه واقعه، باشقغه کپ. اونینگ سینگه دخلی یوق.

- بیله من، او باشقغه کپ، لیکن شونی هم بیله من که، بیر کونکله ایکی یار سیغمه یدی.

- سین ینگلیشه سن، - دیدی نیک قدم جدی له شیب، - او کپ باشیمدن کیچکن قاره کونلر نینگ اینک یامانراغیکه تیکیشلی بیر نریسه، ایر - خاتین لیکه تیکیشلی پیر واقعه ایسه یی.

- اونده ی بولسه مینگه بیویلب پیرسه نکچی.

- سوپلپ پیریش اوچون مین ده طاقت یوق.

دیمن، مینگه سیرینکنی نه یت مه ی سن، مین دن یشیره سن ایکن - ده.

- سین دن یشیره می من، لیکن سینگه نه یتمه می من هم: فقط اوله یاتکن چاغیمده وصیت یولی بیلن نه یته من.

- خوب، بو تورکن چه نه شوله نی اوزینگ توقیدینگی! یا که بو هم بیر سیرمی، بونی هم نه یتمه می سن می!

- بو سیر ایسه س، اونو نه یتیش ممکن. بو نه شوله نی مین توقیکن ایسه س من. بیزنی تورکن چولیدن خیره آرغه لی بخاراگه آلیب کیله یاتکن تویه چیلر شو نه شوله نی کوب نه یتدی لر، مین اوشه لردن اورگنکن من. لیکن اولر «هری نینگ چولیدن یار سه سی گه لدی» دیر ایدیلر. مین بو نه شوله نی اوز سرگذشتیم گه موافق لشتیریب، «هری» اورنیکه «قرشی» سوزینی قویب، «قرشی نینگ چولیدن یار سه سی گه لدی» دیب کویله ی باشله دیم.

- دیمن، سین بو نه شوله نی یتتی یشرلیگینگده اورگه نیب، اوشه ندن بیر کویله ی سن ایکن - ده!

- هه، شونده ی.

- دیمن بو نه شوله نینگ خاتین - قیزلر عشقیگه دخلی یوق.

- هیچ بیر دخلی یوق!

- دیمن، سین چیندن هم مین بیلن عمر لیک یشه ماق ایسته ی سن.

- ایسته می من...

آی نینگ سوت درک نوریده او نینگ بقیقه سی نیک قدم نینگ کوزی که جوده جازبه لی کوریندی.

- منه بو یرینگه پخته قویکن میسن! - نیک قدم قولینی اونینگ بوینیگه اوزه تدی.

کلیسوم نینگ قولی هم اختیار سیز نیک قدم نینگ بوینگه تامان چوزیل دی...

تحریر هیستی